

Úterý, 9. března 2010

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRH

**Pozměňovací návrh 1****Návrh rozhodnutí****Článek 2****Článek 2***vypouští se*

*Rozvržení nepřímo měřených finančních zprostředkovatelských služeb podle článku 1 se pro účely rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom použije od 1. ledna 2005 do 31. prosince 2006.*

**Pozměňovací návrh 2****Návrh rozhodnutí****Článek 3**

Rozvržení nepřímo měřených finančních zprostředkovatelských služeb podle článku 1 se pro účely rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom použije od **1. ledna 2007**.

Rozvržení nepřímo měřených finančních zprostředkovatelských služeb podle článku 1 se pro účely rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom použije od **1. ledna 2010**.

**Uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci: propouštění v Německu**

P7\_TA(2010)0042

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 9. března 2010 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci v souladu s bodem 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (KOM(2010)0007 – C7-0011/2010 – 2010/0005(BUD))**

(2010/C 349 E/22)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2010)0007 – C7-0011/2010),
  - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení <sup>(1)</sup> (IID ze dne 17. května 2006), a zejména na bod 28 této dohody,
  - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci <sup>(2)</sup> (nařízení o EFG),
  - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0020/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Evropská unie vytvořila vhodné legislativní a rozpočtové nástroje s cílem poskytovat dodatečnou podporu pracovníkům, kteří jsou postiženi důsledky velkých změn ve struktuře světového obchodu, a pomáhat jim při opětovném začlenění na trh práce,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

Úterý, 9. března 2010

- B. vzhledem k tomu, že finanční pomoc Unie propuštěným pracovníkům by měla být dynamická a měla by být uvolněna co nejrychleji a nejúčinněji v souladu se společným prohlášením Evropského parlamentu, Rady a Komise, jež bylo přijato během dohodovacího jednání dne 17. července 2008, a s náležitým ohledem na IID ze dne 17. května 2006 ve vztahu k přijímání rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG,
- C. vzhledem k tomu, že Německo požádalo o pomoc v souvislosti s propouštěním v automobilovém průmyslu, k němuž došlo v rámci jednoho podniku – Karmann Group <sup>(1)</sup>,
- D. vzhledem k tomu, že žádost splňuje kritéria způsobilosti stanovená v nařízení o EFG,
1. žádá zúčastněné orgány, aby vyvinuly potřebné úsilí s cílem urychlit uvolnění prostředků z EFG;
  2. připomíná závazek orgánů zajistit hladký a rychlý proces přijímání rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG, jimiž poskytnou jednorázovou, časově omezenou individuální podporu zaměřenou na pomoc pracovníkům, které zasáhlo propouštění v důsledku globalizace;
  3. zdůrazňuje, že Evropská unie by měla využít všech svých prostředků k tomu, aby se vyrovnala s důsledky celosvětové hospodářské a finanční krize; zdůrazňuje úlohu, kterou v tomto ohledu může hrát EFG při opětovném začlenění propuštěných pracovníků na pracovní trh;
  4. zdůrazňuje, že v souladu s článkem 6 nařízení o EFG má být zajištěno, aby EFG podporoval opětovné začlenění jednotlivých propuštěných pracovníků do pracovního procesu; opětovně poukazuje na to, že pomoc ze strany EFG nenahrazuje opatření, za něž jsou na základě vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv odpovědné podniky, ani opatření k restrukturalizaci podniků nebo odvětví;
  5. vyzývá Komisi, aby do svých návrhů na uvolnění prostředků z EFG i do svých výročních zpráv začlenila přesné informace o doplňkovém financování z Evropského sociálního fondu (ESF) a ostatních strukturálních fondů;
  6. v souvislosti s uvolňováním prostředků z EFG připomíná Komisi, aby prostředky na platby nepřeváděla systematicky z ESF, neboť EFG byl vytvořen jako samostatný specifický nástroj s vlastními cíli a lhůtami;
  7. zdůrazňuje, že fungování a přínos EFG by měly být hodnoceny v rámci obecných hodnocení programů a různých dalších nástrojů vytvořených na základě IID ze dne 17. května 2006, a to v rámci přezkumu víceletého finančního rámce na období 2007–2013 v polovině období;
  8. konstatuje, že nové návrhy Komise na rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG se týkají žádosti jediného členského státu, což je v souladu s požadavky Evropského parlamentu;
  9. schvaluje rozhodnutí uvedené v příloze k tomuto usnesení;
  10. pověřuje svého předsedu, aby podepsal toto rozhodnutí společně s předsedou Rady a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*;
  11. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení, včetně přílohy, Radě a Komisi.

---

<sup>(1)</sup> EGF/2009/013 DE / Karmann.

Úterý, 9. března 2010

## PŘÍLOHA

## ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

**o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci v souladu s bodem 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení<sup>(1)</sup>, a zejména na bod 28 této dohody,s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 12 odst. 3 tohoto nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory propuštěným pracovníkům, kteří jsou postiženi důsledky velkých změn ve struktuře světového obchodu, a za účelem poskytování pomoci při jejich opětovném začlenění na pracovní trh.
- (2) Oblast působnosti EFG byla rozšířena na žádosti podané od 1. května 2009, aby se podpora vztahovala i na pracovníky, kteří byli propuštěni v důsledku celosvětové finanční a hospodářské krize.
- (3) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v rámci ročního stropu 500 milionů EUR.
- (4) Německo předložilo dne 13. srpna 2009 žádost o uvolnění prostředků z EFG z důvodu propouštění v automobilovém průmyslu a až do 23. října 2009 ji doplňovalo o dodatečné informace. Tato žádost splňuje podmínky pro stanovení výše finančních příspěvků podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006, a proto Komise navrhuje uvolnit z fondu prostředky ve výši 6 199 341 EUR.
- (5) V souvislosti s žádostí podanou Německem by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek.

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2010 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) uvolní celkem 6 199 341 EUR v prostředcích na závazky a na platby.

## Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V...

Za Evropský parlament  
předsedaZa Radu  
předseda/ předsedkyně<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.